

JVC



ENGLISH

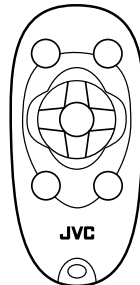
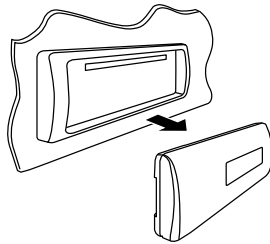
ESPAÑOL

FRANÇAIS

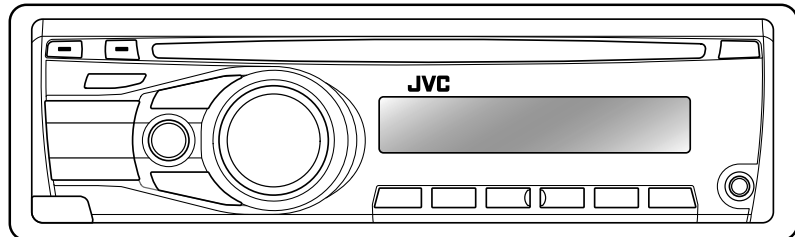


KD-R328/KD-R320

CD RECEIVER / RECEPTOR CON CD /
RÉCEPTEUR CD



WMA MP3



For canceling the display demonstration, see page 4. / Para cancelar la demostración en pantalla, consulte la página 4. / Pour annuler la démonstration des affichages, référez-vous à la page 4.

For installation and connections, refer to the separate manual.
Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado.
Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.

For customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located on the top or bottom of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____



INSTRUCTIONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS

GET0669-001A

[J]

Thank you for purchasing a JVC product.

Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

INFORMATION (For U.S.A.)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution:

Changes or modifications not approved by JVC could void the user's authority to operate the equipment.

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

1. CLASS 1 LASER PRODUCT

2. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.

3. **CAUTION:** (For U.S.A.) Visible and/or invisible class II laser radiation when open. Do not stare into beam.

(For Canada) Visible and/or invisible class 1M laser radiation when open. Do not view directly with optical instruments.

4. REPRODUCTION OF LABEL: CAUTION LABEL, PLACED OUTSIDE THE UNIT.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	AVISO RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP)	VARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 ここを開くと可視 及び/または不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学装置で直接 見ないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)
--	--	---	---	--	--



[European Union only]

Caution:

Adjust the volume so that you can hear sounds outside the car. Driving with the volume too high may cause an accident.

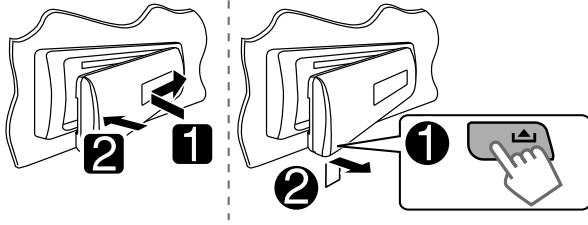
WARNING:

Stop the car before operating the unit.

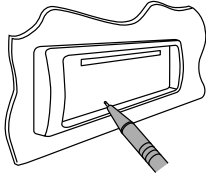
Caution on volume setting:

Discs produce very little noise compared with other sources. Lower the volume before playing a disc to avoid damaging the speakers by the sudden increase of the output level.

How to attach/detach the control panel



How to reset your unit



Your preset adjustments will also be erased.

How to forcibly eject a disc



- Be careful not to drop the disc when it ejects.
- If this does not work, reset your unit.

Maintenance

Cleaning the unit

Wipe off the dirt on the panel with a dry silicon or soft cloth. Failure to observe this precaution may result in damage to the monitor or unit.

Cleaning the connector

Wipe off dirt on the connector of the unit and panel. Use a cotton swab or cloth.

Caution for DualDisc playback:

The Non-DVD side of a "DualDisc" does not comply with the "Compact Disc Digital Audio" standard. Therefore, the use of Non-DVD side of a DualDisc on this product may not be recommended.

CONTENTS

- 3 How to attach/detach the control panel
- 3 How to reset your unit
- 3 How to forcibly eject a disc
- 3 Maintenance
- 4 **Canceling the display demonstration**
- 4 **Setting the clock**
- 5 **Preparing the remote controller**
- 5 **About discs**
- 6 **Basic operations**
- 7 **Listening to the radio**
- 8 **Listening to a disc**
- 9 **Connecting the other external components**
- 9 **Listening to the other external components**
- 10 **Selecting a preset sound mode**
- 10 **Menu operations**
- 13 **Troubleshooting**
- 14 **Using Bluetooth® devices**
- 15 **Specifications**

Condensation : When the car is air-conditioned, moisture may collect on the laser lens. This may cause disc read errors. In this case, remove the disc and wait for the moisture to evaporate.

Temperature inside the car : If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

Canceling the display demonstration

Display demonstration will be activated automatically if no operation is done for about 20 seconds.

1 Turn on the power.



4 Select <DEMO OFF>.



2 MENU [Hold]



5



3



6 Finish the procedure.



Setting the clock

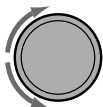
1 Turn on the power.



2 MENU [Hold]



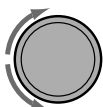
3 Select <CLOCK>.



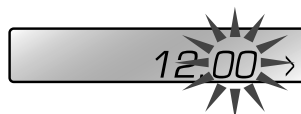
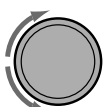
4 Select <CLOCK SET>.



5 Adjust the hour.



6 Adjust the minute.

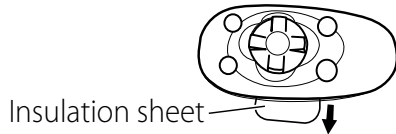


7 Finish the procedure.



Preparing the remote controller

When you use the remote controller for the first time, pull out the insulation sheet.

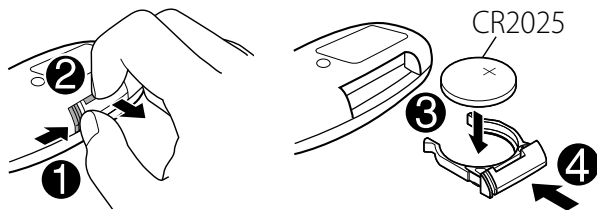


For USA-California Only:

This product contains a CR Coin Cell Lithium Battery which contains Perchlorate Material—special handling may apply. See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

If the effectiveness of the remote controller decreases, replace the battery.

Replacing the lithium coin battery



Caution:

- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire, or the like.

Warning (to prevent accidents and damage):

- Do not install any battery other than CR2025 or its equivalent.
- Do not leave the remote controller in a place (such as dashboards) exposed to direct sunlight for a long time.
- Store the battery in a place where children cannot reach.
- Do not recharge, short, disassemble, heat the battery, or dispose of it in a fire.
- Do not leave the battery with other metallic materials.
- Do not poke the battery with tweezers or similar tools.
- Wrap the battery with tape and insulate when throwing away or saving it.

About discs

This unit can only play the CDs with:



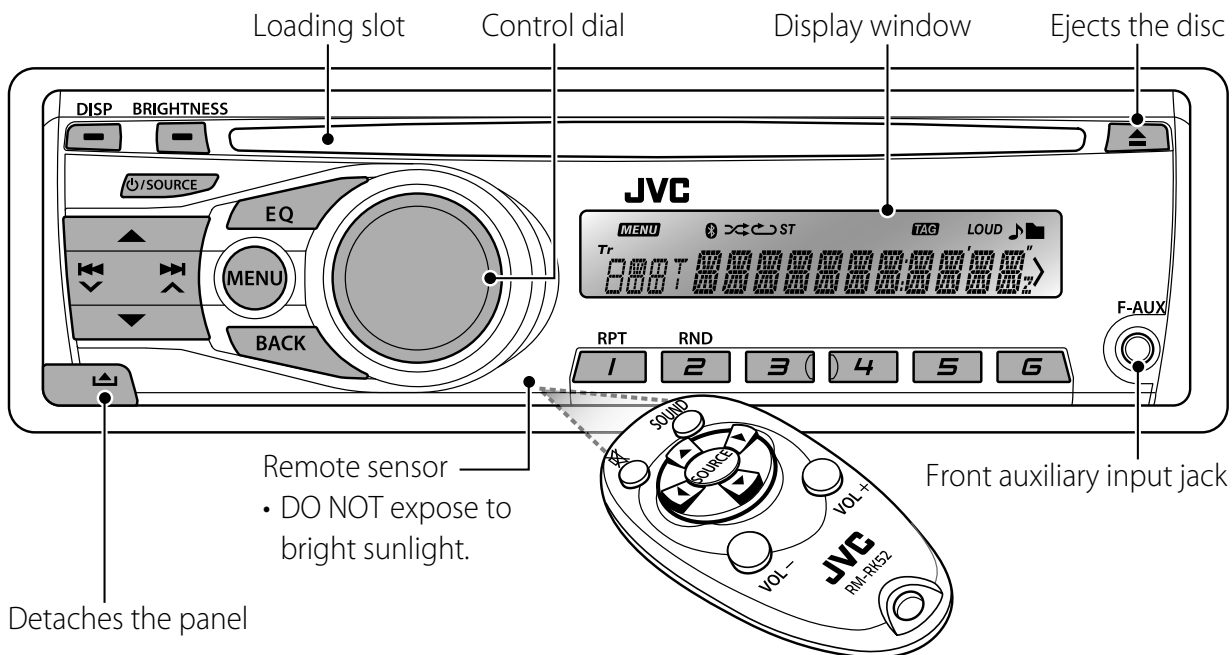
Discs that cannot be used:

- Discs that are not round.
- Discs with coloring on the recording surface or discs that are dirty.
- You cannot play a Recordable/ReWritable disc that has not been finalized. (For the finalization process refer to your disc writing software, and your disc recorder instruction manual.)
- 3-inch CD cannot be used. Attempt to insert using an adapter can cause malfunction.

Handling discs:

- Do not touch the recording surface of the disc.
- Do not stick tape etc. on the disc, or use a disc with tape stuck on it.
- Do not use any accessories for the disc.
- Clean from the center of the disc and move outward.
- Clean the disc with a dry silicon or soft cloth. Do not use any solvents.
- When removing discs from this unit, pull them out horizontally.
- Remove the rims from the center hole and disc edge before inserting a disc.


Basic operations




When you press or hold the following button(s)...

Main unit	Remote controller	General operation
⏻/SOURCE	—	<ul style="list-style-type: none"> • Turns on. • Turns off [Hold].
	SOURCE	<ul style="list-style-type: none"> • Selects the sources (FM, CD, F-AUX, BT AUDIO or R-AUX or BT PHONE, AM). • "CD" is selectable only when a disc is loaded.
Control dial (turn)	VOL - / +	<ul style="list-style-type: none"> • Adjusts the volume level.
	—	<ul style="list-style-type: none"> • Selects items.
Control dial (press)		<ul style="list-style-type: none"> • Mutes the sound during playback. If the source is "CD," playback pauses. • Press the button again to cancel muting or resume playback.
	—	<ul style="list-style-type: none"> • Confirms selection.
EQ	SOUND	<ul style="list-style-type: none"> • Selects the sound mode. • Hold the EQ button on the main unit to enter tone level adjustment directly. (page 10)
Number buttons (1 - 6)	—	<ul style="list-style-type: none"> • Selects preset stations. • Stores the current station into the selected number button [Hold]. • Press number button 1 (RPT) or 2 (RND) to enter REPEAT/RANDOM setting directly. (page 8)
BRIGHTNESS	—	<ul style="list-style-type: none"> • Enters <BRIGHTNESS> menu directly. (page 11)
BACK	—	<ul style="list-style-type: none"> • Returns to the previous menu. • Exit from the menu [Hold].
DISP	—	<ul style="list-style-type: none"> • Changes the display information. • Scrolls the display information [Hold].


Listening to the radio

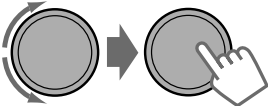
1  ⇒ "FM" or "AM"

2  • Auto search [Press].
• Manual search [Hold].
"M" flashes, then press the button repeatedly.

"ST" lights up when receiving an FM stereo broadcast with sufficient signal strength.

Improving the FM reception

1  [Hold]


2  ⇒ <TUNER> ⇒ <MONO> ⇒ <MONO ON>
Reception improves, but stereo effect will be lost.

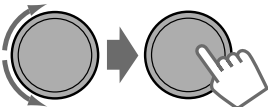
To restore the stereo effect, repeat the same procedure to select <MONO OFF>.

Automatic presetting (FM)— SSM (Strong-station Sequential Memory)

You can preset up to 18 stations for FM.


While listening to a station...

1  [Hold]

2  ⇒ <TUNER> ⇒ <SSM> ⇒
<SSM 01 – 06 / 07 – 12 / 13 – 18>
"SSM" flashes and local stations with the strongest signal are searched and stored automatically.


To preset another 6 stations, repeat the above procedure by selecting one of the other 6 SSM setting ranges.


Changing the display information

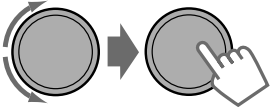
DISP  Frequency ↔ Clock

Manual presetting (FM/AM)

You can preset up to 18 stations for FM and 6 stations for AM.

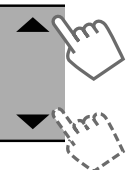
1  ⇒ Tune in to a station you want to preset.


2  [Hold]
"PRESET MODE" flashes.

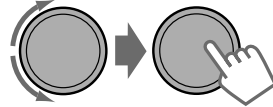
3  ⇒ Selects preset number.
Preset number flashes and "MEMORY" appears.

• Pressing and holding the number buttons (1 – 6) can also store the current station to the selected number buttons (1 – 6).

Selecting a preset station

 or

1 

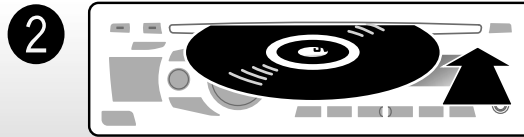
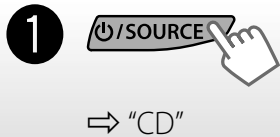
2 

• Pressing the number buttons (1 – 6) can also select the preset stations (1 – 6).

Using the remote controller

▲/▼ : Changes the preset stations.
◀/▶ : Searches for stations.

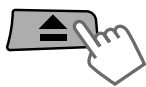
Listening to a disc



Playback starts automatically.

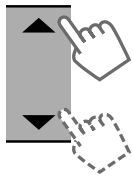
All tracks will be played repeatedly until you change the source or eject the disc.

Stopping playback and ejecting the disc



If the ejected disc is not removed within 15 seconds, it is automatically inserted into the loading slot.

Selecting a track/folder



Selects folder of the MP3/WMA



[Press] Selects track.
[Hold] Fast-forwards or reverses the track.

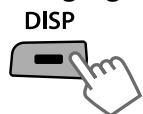
Using the remote controller

▲/▼ : Selects folder of the MP3/WMA.

◀/▶ : [Press] Selects track.

[Hold] Fast-forwards or reverses the track.

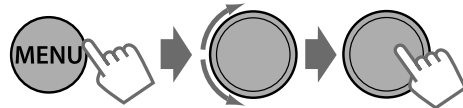
Changing the display information



Disc title/Album name/performer (folder name)* → Track title (file name)* → Current track number with the elapsed playing time → Current track number with the clock time → (back to the beginning)

* "NO NAME" appears for conventional CDs or if not recorded.

Selecting a track/folder from the list



- If the MP3/WMA disc contains many tracks, you can fast search (± 10 , ± 100) through the disc by turning the control dial quickly.
- To return to the previous menu, press **BACK**.

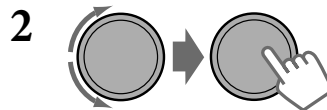
Selecting the playback modes

You can use only one of the following playback modes at a time.

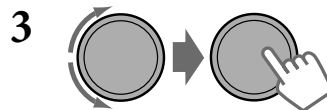


[Hold]

- Pressing number button **1 (RPT)** or **2 (RND)** can enter REPEAT/RANDOM setting directly. Then, perform step 3.



⇒ "REPEAT" ↔ "RANDOM"



REPEAT ↻

TRACK RPT : Repeats current track

FOLDER RPT : Repeats current folder

RANDOM ⌘

FOLDER RND : Randomly plays all tracks of current folder, then tracks of next folders

ALL RND : Randomly plays all tracks

To cancel repeat play or random play, select "RPT OFF" or "RND OFF."

Connecting the other external components

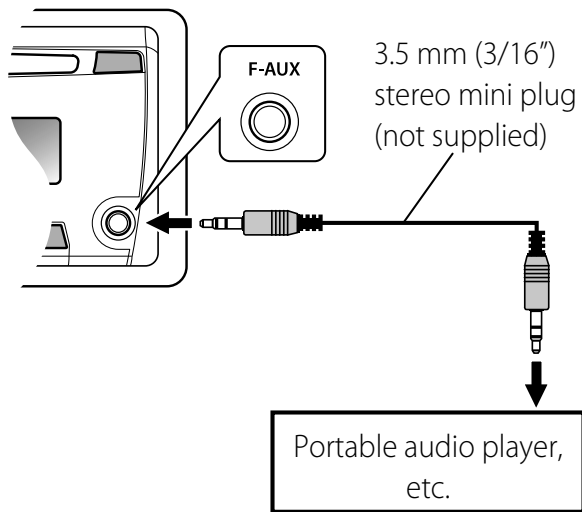
You can connect an external component to the auxiliary input jack on the control panel (F-AUX) and/or on the rear side of the unit (R-AUX).

Summary of using the external components through the auxiliary input jacks:

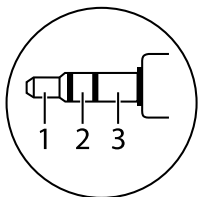
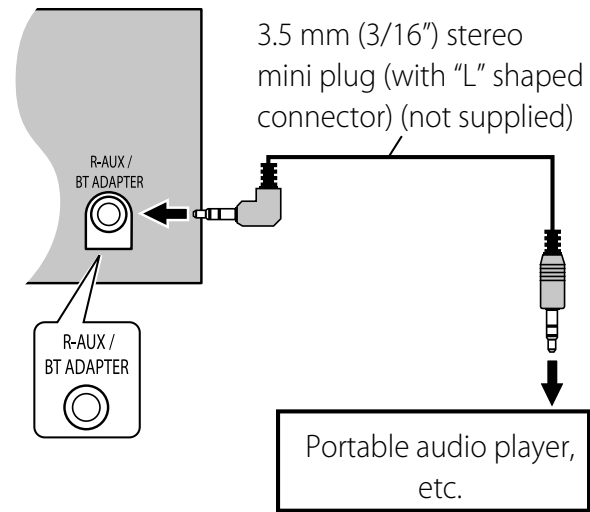
External component	Auxiliary input jack	Preparation			Source name	Connecting cable/device (not supplied)
		Menu setting item	Sub-item	Setting		
Portable audio player	Front	SRC SELECT	F-AUX	ON	F-AUX	See below.
	Rear	SRC SELECT	R-AUX	ON	R-AUX	
Bluetooth device	Rear	SRC SELECT	R-AUX	BT ADAPTER	BT AUDIO/ BT PHONE*	KS-BTA100 (page 14)

*"BT PHONE" appears when a Bluetooth phone is in use.

On the control panel (F-AUX):



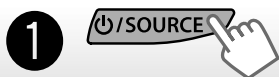
On the rear panel (R-AUX):



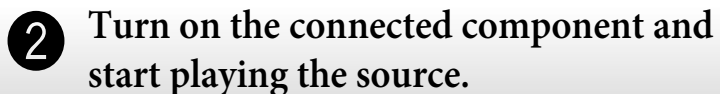
Recommended to use a 3-terminal plug head stereo mini plug for optimum audio output.

Listening to the other external components

For details, refer also to the instructions supplied with the external components.




⇒ "F-AUX" or "R-AUX"



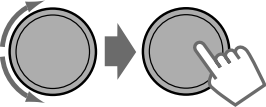
Selecting a preset sound mode

You can select a preset sound mode suitable for the music genre.

 **FLAT → NATURAL → DYNAMIC → VOCAL BOOST → BASS BOOST → USER →** (back to the beginning)

While listening, you can adjust the tone level of the selected sound mode.

1  [Hold]


2 

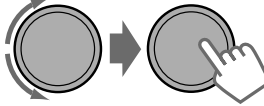
Adjust the level (–06 to +06) of the selected tone (BASS/ MID/ TRE).

The sound mode is automatically stored and changed to “USER.”

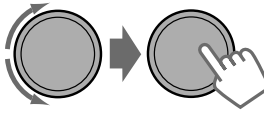
Storing your own sound mode

You can store your own adjustments in memory.

1  [Hold]

2 

⇒ <PRO EQ> ⇒ <BASS/ MIDDLE/ TREBLE>

3 

Adjust the sound elements of the selected tone.

BASS [Initial: 80 Hz, 00, Q1.0]

Frequency: 60/ 80/ 100/ 200 Hz

Level: –06 to +06

Q: Q1.0/ 1.25/ 1.5/ 2.0

MIDDLE [Initial: 1.0 kHz, 00, Q1.25]

Frequency: 0.5/ 1.0/ 1.5/ 2.5 kHz

Level: –06 to +06

Q: Q0.75/ 1.0/ 1.25

TREBLE [Initial: 10.0 kHz, 00, Q FIX]

Frequency: 10.0/ 12.5/ 15.0/ 17.5 kHz


Level: –06 to +06

Q: Q FIX

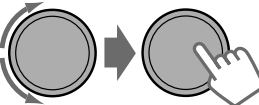
4 Repeat steps **2** and **3** to adjust other tones.

The adjustments made is automatically stored and changed to “USER.”

Menu operations

1  [Hold]

If no operation is done for about 60 seconds, the operation will be canceled.

2 

3 Repeat step **2** if necessary.

- To return to the previous menu, press **BACK**.
- To exit from the menu, press **DISP** or **MENU**.

Menu item	Selectable setting, [Initial: <u>Underlined</u>]
DEMO	For settings, see page 4.
CLOCK	

Menu item		Selectable setting, [Initial: Underlined]
DIMMER	DIMMER SET	AUTO : Dims the display to the previous setting when you turn on the car headlights. *1 / ON : Dims the display and button illumination (50% of the selected brightness level). / OFF : Cancels (100% of the selected brightness level).
	BRIGHTNESS	DAY [<u>31</u>] / NIGHT [<u>15</u>] : Selects the display and button illumination brightness level [00 — 31] for day and night.
DISPLAY	SCROLL *2	ONCE : Scrolls the displayed information once. / AUTO : Repeats scrolling (at 5-second intervals). / OFF : Cancels. (Pressing DISP for more than one second can scroll the display regardless of the setting.)
	TAG DISPLAY	ON : Shows the Tag information while playing MP3/WMA tracks. / OFF : Cancels.
PRO EQ		See page 10.
AUDIO	FADER *3, *4	R06 — F06 [<u>00</u>] : Adjusts the front and rear speaker output balance.
	BALANCE *4	L06 — R06 [<u>00</u>] : Adjusts the left and right speaker output balance.
	LOUD	ON : Boost low and high frequencies to produce a well-balanced sound at a low volume level. / OFF : Cancels.
	VOL ADJUST	-05 — +05 [<u>00</u>] : Presets the volume adjustment level of each source (except "FM"), compared to the FM volume level. The volume level will automatically increase or decrease when you change the source. Before adjustment, select the source you want to adjust. ("VOL ADJ FIX" appears on the display if "FM" is selected as the source.)
	L/O MODE	SUB.W : Selects if the REAR/SW terminals are used for connecting a subwoofer (through an external amplifier). / REAR : Selects if the REAR/SW terminals are used for connecting the speakers (through an external amplifier).
	SUB.W LPF *5	LOW 55Hz / LOW 85Hz / LOW 120Hz : Frequencies lower than 55 Hz/85 Hz/120 Hz are sent to the subwoofer.
	SUB.W LEVEL *5	00 — 08 [<u>04</u>] : Adjusts the subwoofer output level.
	HPF	ON : Activates the High Pass Filter. The unit selects the cutoff frequency to the rear speakers. / OFF : Deactivates (all signals are sent to the rear speakers).
	BEEP	ON / OFF : Activates or deactivates the keypress tone.
TEL MUTING *6	ON : Mutes the sounds while using the cellular phone (not connected through KS-BTA100). / OFF : Cancels.	

*1 The illumination control lead connection is required. (See "Installation/Connection Manual.") This setting may not work correctly on some vehicles (particularly on those having a control dial for dimming). In this case, change the setting to any other than <DIMMER AUTO>.

*2 Some characters or symbols will not be shown correctly (or will be blanked) on the display.

*3 If you are using a two-speaker system, set the fader level to "00."

*4 This adjustment will not affect the subwoofer output.

*5 Displayed only when <L/O MODE> is set to <SUB.W>.

*6 This setting does not work if <BT ADAPTER> is selected for <R-AUX> of the <SRC SELECT>.

Continued...

Menu item		Selectable setting, [Initial: <u>Underlined</u>]
AUDIO	AMP GAIN *7	LOW POWER : VOLUME 00 – VOLUME 30 (Selects if the maximum power of each speaker is less than 50 W to prevent damaging the speakers.) / HIGH POWER : VOLUME 00 – VOLUME 50
	SSM *8	See page 7.
TUNER	AREA	US : When using in North/Central/South America. AM/FM intervals are set to 10 kHz/200 kHz. / EU : When using in any other areas. AM/FM intervals are set to 9 kHz/50 kHz (50 kHz during auto search). / SA : When using in South American countries where FM interval is 50 kHz. AM interval is set to 10 kHz.
	MONO *8	See page 7.
	IF BAND	AUTO : Increases the tuner selectivity to reduce interference noises between adjacent stations. (Stereo effect may be lost.) / WIDE : Subject to interference noises from adjacent stations, but sound quality will not be degraded and the stereo effect will remain.
SRC SELECT	AM *9	ON / OFF : Enable or disable “AM” in source selection.
	F-AUX *9	ON / OFF : Enable or disable “F-AUX” in source selection.
	R-AUX *9	ON / OFF : Enable or disable “R-AUX” in source selection. / BT ADAPTER *10 : Selects if the rear auxiliary input jack is connected to the Bluetooth adapter, KS-BTA100. (page 9)

*7 The volume level automatically changes to “VOLUME 30” if you change to <LOW POWER> with the volume level set higher than “VOLUME 30.”

*8 Displayed only when the source is “FM.”

*9 Displayed only when any source other than “AM/F-AUX/R-AUX/ BT AUDIO” is selected separately.

*10 When <BT ADAPTER> is selected, source name is changed to “BT AUDIO” from “R-AUX.”

Additional information

- This unit can play back multi-session discs; however, unclosed sessions will be skipped while playing.
- This unit can play back files with the extension code <.mp3> or <.wma> (regardless of the letter case—upper/lower).
- This unit can play back the files meeting the conditions below:
 - Bit rate: MP3/WMA: 8 kbps — 320 kbps
 - Sampling frequency:
 - MP3: 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz
 - 24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz
 - 12 kHz, 11.025 kHz, 8 kHz
 - WMA: 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz, 22.05 kHz
- This unit can show WMA Tag and ID3 Tag Version 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4 (for MP3).
- The search function works but search speed is not constant.
- The maximum number of characters for file/folder names vary depending on the disc format used (includes 4 extension characters—<.mp3> or <.wma>). ISO 9660 Level 1 and 2, Romeo: 64 characters, Joliet: 32 characters, Windows long file name: 64 characters
- This unit can play back files recorded in VBR (variable bit rate). (Files recorded in VBR have a discrepancy in elapsed time indication.)
- This unit cannot play back the following files:
 - MP3 files: encoded in MP3i and MP3 PRO format; an inappropriate format; layer 1/2.
 - WMA files: encoded in lossless, professional, and voice format; not based upon Windows Media® Audio; copy-protected with DRM.
 - Files which have data such as AIFF, ATRAC3, etc.

Troubleshooting

	Symptom	Remedy/Cause
General	Sound cannot be heard from the speakers.	<ul style="list-style-type: none"> • Adjust the volume to the optimum level. • Make sure the unit is not muted/paused. (page 6) • Check the cords and connections.
	“MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT” appears on the display and no operations can be done.	Check to be sure the terminals of the speaker leads are covered with insulating tape properly, then reset the unit. (page 3) If the message does not disappear, consult your JVC car audio dealer or a company supplying kits.
	The unit does not work at all.	Reset the unit. (page 3)
	“F-AUX” or “R-AUX” cannot be selected.	Check the <SRC SELECT> → <F-AUX / R-AUX> setting. (page 12)
	Sound is sometimes interrupted while listening to an external component connected to the auxiliary input jack.	Check to be sure the recommended stereo mini plug is used for connection. (page 9)
FM/AM	SSM automatic presetting does not work.	Store stations manually.
	Static noise while listening to the radio.	Connect the antenna firmly.
	“AM” cannot be selected.	Check the <SRC SELECT> → <AM> setting. (page 12)
Disc playback	Disc cannot be played back.	Insert the disc correctly.
	CD-R/CD-RW cannot be played back and track cannot be skipped.	Insert a finalized CD-R/CD-RW (finalize with the component which you used for recording).
	Disc sound is sometimes interrupted.	Stop playback while driving on rough roads. / Change the disc. / Check the cords and connections.
	“NO DISC” appears on the display.	Insert a playable disc into the loading slot.
	“PLEASE” and “EJECT” appear alternately on the display.	Press ▲, then insert a disc correctly.
	“IN DISC” appears on the display.	The disc cannot be ejected properly. Make sure nothing is blocking the loading slot.
MP3/WMA playback	Disc cannot be played back.	<ul style="list-style-type: none"> • Use a disc with MP3/WMA tracks recorded in a format compliant with ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo, or Joliet. • Add the extension code <.mp3> or <.wma> to the file names.
	Noise is generated.	Skip to another track or change the disc.
	“READING” keeps flashing on the display.	A longer readout time is required. Do not use too many hierarchical levels and folders.
	Tracks do not play back in the order you have intended them to play.	The playback order is determined when the files are recorded.
	The elapsed playing time is not correct.	This sometimes occurs during playback. This is caused by how the tracks are recorded on the disc.
	The correct characters are not displayed (e.g. album name).	This unit can only display letters (upper case), numbers, and a limited number of symbols.

Using Bluetooth® devices

For Bluetooth operations, it is required to connect the Bluetooth adapter, KS-BTA100 (not supplied) to the auxiliary input jack (R-AUX/BT ADAPTER) on the rear of the unit. (page 9)

- For details, refer also to the instructions supplied with the Bluetooth adapter and the Bluetooth device.

Preparation

1 Register (pair) a Bluetooth device with KS-BTA100.

Refer to the instructions manual supplied with KS-BTA100.

2 Change the <SRC SELECT> settings of this unit.



Using the Bluetooth mobile phone

Adjusting the microphone volume
Volume level: High/ Normal (initial)/ Low

KS-BTA100

Microphone

- **Receiving a call**
When a call comes in...
- **Making a call**
Making a call to the last connected number from your phone.
- **Switching between handsfree and phone**
While talking...
- **Ends/rejects call**
- **Voice dialing**
Voice dialing is available only when the connected mobile phone has the voice recognition system. To use this, speak the name you want to call clearly.

[Hold] (< 5 seconds)

Using the Bluetooth audio device

1 ⇒ "BT AUDIO"
(CD receiver)

2 If playback does not start, operate the Bluetooth audio player to start playback.

[Press] Selects track.
 [Hold] Fast-forwards or reverses the track.

About microphone volume:

- When you turn off the power of the CD receiver, the volume level changes to Normal.

Specifications

AUDIO AMPLIFIER SECTION



Power Output : 20 W RMS × 4 Channels at 4 Ω and ≤ 1% THD+N

Signal-to-Noise Ratio : 80 dBA (reference: 1 W into 4 Ω)

Load Impedance : 4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)

Frequency Response : 40 Hz to 20 000 Hz

Line-Out or Subwoofer-Out Level/

Impedance : 2.5 V/20 kΩ load (full scale)

Output Impedance : 1 kΩ

TUNER SECTION

Frequency Range :

FM :

–with channel interval set to 200 kHz :

87.9 MHz to 107.9 MHz

–with channel interval set to 50 kHz :

87.5 MHz to 108.0 MHz

AM :

–with channel interval set to 10 kHz : 530 kHz to 1 700 kHz

– with channel interval set to 9 kHz : 531 kHz to 1 611 kHz

FM Tuner :

Usable Sensitivity : 9.3 dBf (0.8 μV/75 Ω)

50 dB Quieting Sensitivity : 16.3 dBf (1.8 μV/75 Ω)

Alternate Channel Selectivity (400 kHz) : 65 dB

Frequency Response : 40 Hz to 15 000 Hz

Stereo Separation: 40 dB

AM Tuner :

Sensitivity/Selectivity : 20 μV/40 dB

CD PLAYER SECTION

Type : Compact disc player

Signal Detection System : Non-contact optical pickup (semiconductor laser)

Number of Channels : 2 channels (stereo)

Frequency Response : 5 Hz to 20 000 Hz

Signal-to-Noise Ratio : 98 dB

Wow and Flutter : Less than measurable limit

MP3 Decoding Format (MPEG1/2 Audio Layer 3) : Max. Bit Rate: 320 kbps

WMA (Windows Media® Audio) Decoding Format : Max. Bit Rate: 192 kbps

GENERAL

Power Requirement : Operating Voltage : DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)

Grounding System : Negative ground

Allowable Operating Temperature : 0°C to +40°C (32°F to 104°F)

Dimensions (W × H × D) : (approx.)

–Installation Size :

182 mm × 52 mm × 159 mm
(7-3/16" × 2-1/16" × 6-5/16")

–Panel Size :

188 mm × 59 mm × 9 mm
(7-7/16" × 2-3/8" × 3/8")

Mass : 1.2 kg (2.8 lbs) (excluding accessories)

Subject to change without notice.

If a kit is necessary for your car, consult your telephone directory for the nearest car audio speciality shop.

Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.



Having TROUBLE with operation?

Please reset your unit

Refer to page of How to reset your unit

Still having trouble??

USA ONLY

Call 1-800-252-5722

<http://www.jvc.com>

We can help you!

JVC



EN, SP, FR

© 2010 Victor Company of Japan, Limited

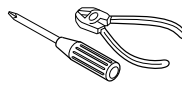
0910DTSMDTJEIN

JVC KD-R328/KD-R320

Installation/Connection Manual

Manual de instalación/conexión

Manuel d'installation/raccordement



GET0669-002A
[J]

0910DTSMDTJEN
EN, SP, FR
© 2010 Victor Company of Japan, Limited

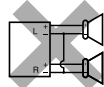
ENGLISH / ESPAÑOL / FRANÇAIS

WARNINGS / ADVERTENCIAS / AVERTISSEMENTS

- You need the installation kits which corresponds to your car.
- If you have any questions or require information regarding installation kits, consult your JVC car audio dealer or a company supplying kits.
- The unit can only be installed in a car with a 12 V DC power supply, negative ground.
- Disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the unit.
- Connect speakers with a maximum power of more than 50 W (impedance of 4 Ω to 8 Ω). Otherwise, change the <AMP GAIN> setting. (See page 12 of the INSTRUCTIONS.)
- Insulate unconnected wires with vinyl tape or other similar material. To prevent a short circuit, do not remove the caps on the ends of the unconnected wires or the terminals.
- If the fuse blows, first make sure the wires are not touching to cause a short circuit, then replace the old fuse with one that has the same rating.
- Install this unit in the console of your vehicle.
- Mount the unit so that the mounting angle is 30° or less.
- Be sure to ground this unit to the car's chassis again after installation.
- After the unit is installed, check whether the brake lamps, blinkers, wipers, etc. on the car are working properly.
- Do not touch the metal part of this unit during and shortly after the use of the unit. Metal part such as the heat sink and enclosure become hot.
- Necesitará los kits de instalación que corresponden con su vehículo.
- Si tiene alguna pregunta o necesita información acerca de las herramientas para instalación, consulte con su concesionario de JVC de equipos de audio para automóviles o a una compañía que suministra tales herramientas.
- La unidad puede instalarse solamente en un automóvil con fuente de alimentación de 12 V CC, negativo a masa.
- Desconecte el terminal negativo de la batería y realice todas las conexiones eléctricas antes de instalar la unidad.
- Conecte los altavoces con una potencia máxima de más de 50 W (impedancia de 4 Ω a 8 Ω). De lo contrario, cambie el ajuste <AMP GAIN>. (Véase la página 12 del MANUAL DE INSTRUCCIONES).
- Aísle los cables no conectados con cinta de vinilo u otro material similar. Para prevenir los cortocircuitos, no quite las tapas de los extremos de los cables o terminales no conectados.
- Si se funde un fusible, asegúrese primero de que los cables no estén en contacto pues pueden ocasionar un cortocircuito, luego reemplace el fusible dañados por otro de las mismas características.
- Instale esta unidad en la consola de su vehículo.
- Instale la unidad en un ángulo de montaje de 30° o menos.
- Asegúrese de volver a conectar a masa esta unidad al chasis del automóvil después de la instalación.
- Después de haber instalado la unidad, compruebe que las luces de freno, los intermitentes, los limpiaparabrisas, etc. del automóvil funcionan correctamente.
- No toque la parte metálica de esta unidad durante e inmediatamente después de usar la unidad. Las partes metálicas tal como el disipador de calor y la carcasa estarán calientes.
- Vous avez besoin des kits d'installation correspondants à votre voiture.
- Si vous avez des questions ou avez besoin d'information sur des kits d'installation, consultez votre revendeur d'autoradios JVC ou une compagnie d'approvisionnement.
- L'appareil peut uniquement être installé dans une voiture avec une alimentation de 12 V CC, à masse négative.
- Déconnectez la borne négative de la batterie et réalisez toutes les connexions avant d'installer l'appareil.
- Connectez des enceintes avec une puissance maximum de 50 W (impédance de 4 Ω à 8 Ω). Sinon, changez le réglage <AMP GAIN>. (Voir la page 12 du MANUEL D'INSTRUCTIONS.)
- Isolez les câbles non-connectés avec un ruban de vinyle ou d'un autre matériel similaire. Pour éviter les courts-circuits, ne retirez pas non plus les capuchons à l'extrémité des câbles non-connectés ou des prises.
- Si un fusible saute, assurez-vous d'abord que les câbles n'ont pas causé de court-circuit puis remplacez le vieux fusible par un nouveau de même valeur.
- Installez cet appareil dans la console de votre véhicule.
- Monter l'unité de façon à ce que l'angle de montage soit de 30° ou moins.
- Assurez-vous de raccorder de nouveau la mise à la masse de cet appareil au châssis de la voiture après l'installation.
- Après avoir installé l'appareil, vérifiez si les lampes de frein, les indicateurs, les clignotants, etc. de la voiture fonctionnent correctement.
- Ne touchez pas la partie métallique de cet appareil pendant ou juste après son utilisation. Les parties métalliques, comme le dissipateur de chaleur et le boîtier, deviennent chaudes.

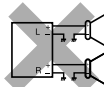
PRECAUTIONS on power supply and speaker connections

- DO NOT connect the speaker leads of the power cord to the car battery; otherwise, the unit will be seriously damaged.
- BEFORE connecting the speaker leads of the power cord to the speakers, check the speaker wiring in your car.



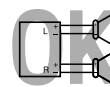
PRECAUCIONES sobre las conexiones de la fuente de alimentación y de los altavoces

- NO conecte los conductores de altavoz del cable de alimentación a la batería de automóvil, pues podrían producirse graves daños en la unidad.
- ANTES de conectar a los altavoces los conductores de altavoz del cable de alimentación, verifique el conexionado de altavoz de su automóvil.



PRECAUTIONS sur l'alimentation et la connexion des enceintes

- NE CONNECTEZ PAS les fils d'enceintes du cordon d'alimentation à la batterie; sinon, l'appareil serait sérieusement endommagé.
- AVANT de connecter les fils d'enceintes du cordon d'alimentation aux enceintes, vérifiez le câblage des enceintes de votre voiture.



INSTALLATION / INSTALACION / INSTALLATION

In-dash mounting / Montaje en el tablero / Montage encastré

1

2

3

Do the required electrical connections. / Realice las conexiones eléctricas requeridas. / Réalisez les connexions électriques.

Install the unit at an angle of less than 30°. / Instale la unidad a un ángulo de menos de 30°. / Installez l'appareil avec un angle de moins de 30°.

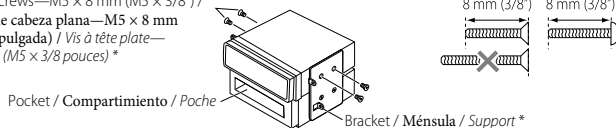
Bend the appropriate tabs to hold the sleeve firmly in place. / Doble las lengüetas apropiadas para retener firmemente la manga en su lugar. / Tordez les languettes appropriées pour maintenir le manchon en place.

Part list / Lista de componentes / Liste de pièces

- (A) Control panel / Panel de control / Panneau de commande (x1)
- (B) Sleeve / Cubierta / Manchon (x1)
- (C) Trim plate / Placa de guarnición / Plaque d'assemblage (x1)
- (D) Power cord / Cordón de alimentación / Cordon d'alimentation (x1)
- (E) Handles / Manijas / Poignées (x2)

When installing the unit without using the sleeve / Instalación de la unidad sin utilizar la cubierta / Lors de l'installation de l'appareil sans utiliser de manchon

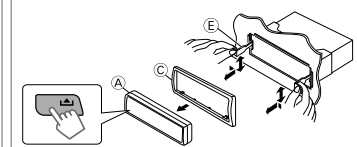
Flat head screws—M5 × 8 mm (M5 × 3/8") / Tornillos de cabeza plana—M5 × 8 mm (M5 × 3/8 pulgada) / Vis à tête plate—M5 × 8 mm (M5 × 3/8 pouces) *



- * Not supplied for this unit.
- * No suministrado con esta unidad.
- * Non fourni avec cet appareil.

Removing the unit / Extracción de la unidad / Retrait de l'appareil

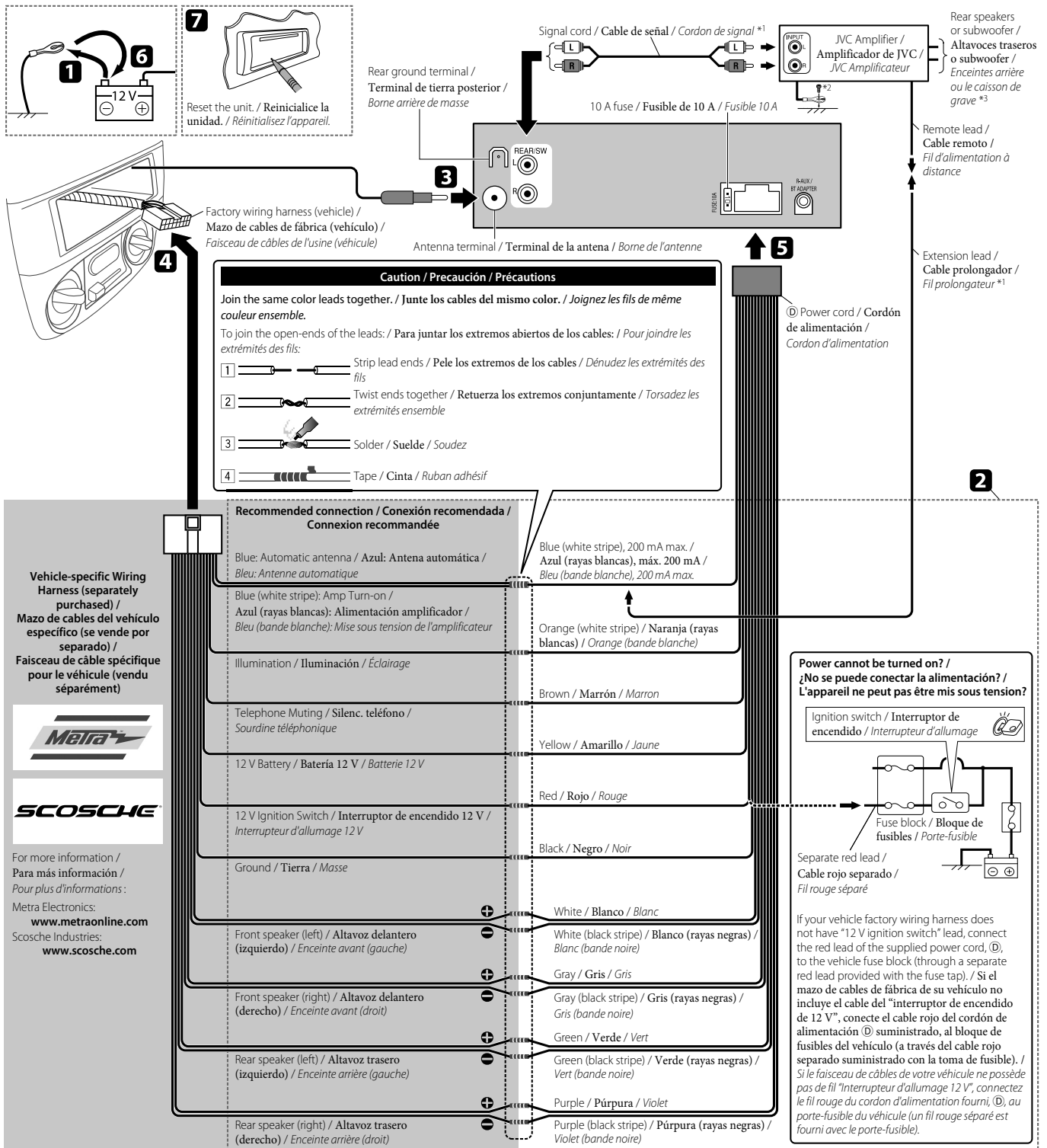
Release the rear section first... / Primero libere la sección trasera... / Ouvrez la section arrière en premier...



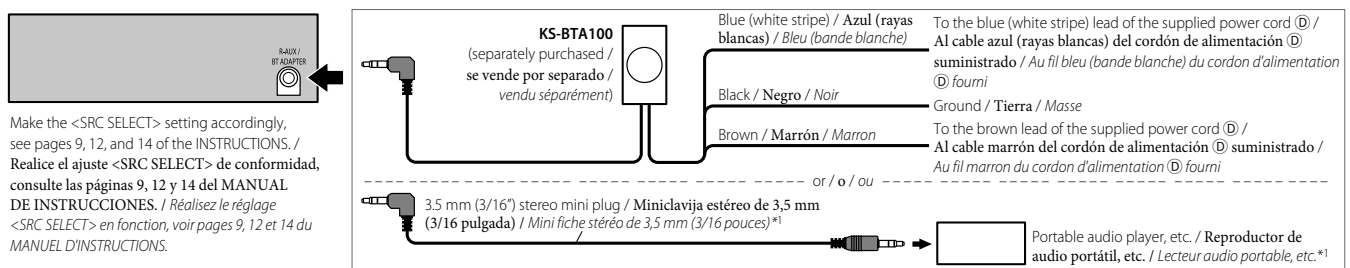
TROUBLESHOOTING / LOCALIZACION DE AVERIAS / EN CAS DE DIFFICULTES

- The fuse blows.** ⇒ Are the red and black leads connected correctly?
- Power cannot be turned on.** ⇒ Is the yellow lead connected?
- No sound from the speakers.** ⇒ Is the speaker output lead short-circuited?
- "MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT" appears on the display and no operation can be done.** ⇒ Is the speaker output lead short-circuited or touches the chassis of the car/head unit? ; Have you reset your unit?
- Sound is distorted.** ⇒ Is the speaker output lead grounded? ; Are the "-" terminals of L and R speakers grounded in common?
- Noise interfere with sounds.** ⇒ Is the rear ground terminal connected to the car's chassis using shorter and thicker cords?
- This unit becomes hot.** ⇒ Is the speaker output lead grounded? ; Are the "-" terminals of L and R speakers grounded in common?
- This unit does not work at all.** ⇒ Have you reset your unit?
- El fusible se quema.** ⇒ ¿Están los conductores rojo y negro correctamente conectados?
- No es posible conectar la alimentación.** ⇒ ¿Está el cable amarillo conectado?
- No sale sonido de los altavoces.** ⇒ ¿Está el cable de salida del altavoz cortocircuitado?
- Aparece "MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT" en la pantalla y no se puede realizar ninguna operación.** ⇒ ¿El conductor de salida de altavoz está en cortocircuito o en contacto con el chasis del automóvil/auriculares? ; ¿Reinicializó la unidad?
- El sonido presenta distorsión.** ⇒ ¿Está el cable de salida del altavoz conectado a masa? ; ¿Están los terminales "-" de los altavoces L y R conectados a una masa común?
- Perturbación de ruido.** ⇒ ¿El terminal de tierra trasero está conectado al chasis del automóvil utilizando los cordones más corto y más grueso?
- Esta unidad se calienta.** ⇒ ¿Está el cable de salida del altavoz conectado a masa? ; ¿Están los terminales "-" de los altavoces L y R conectados a una masa común?
- Esta unidad no funciona en absoluto.** ⇒ ¿Reinicializó la unidad?
- Le fusible saute.** ⇒ Les fils rouge et noir sont-ils raccordés correctement?
- L'appareil ne peut pas être mise sous tension.** ⇒ Le fil jaune est-elle raccordée?
- Pas de son des enceintes.** ⇒ Le fil de sortie d'enceinte est-il court-circuité?
- "MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT" apparaît sur l'affichage et aucune opération ne peut être réalisée.** ⇒ Est-ce qu'un fil de sortie d'enceinte est court-circuité ou touche le châssis de la voiture/appareil principal? ; Avez-vous réinitialisé votre appareil?
- Le son est déformé.** ⇒ Le fil de sortie d'enceinte est-il à la masse? ; Les bornes "-" des enceintes gauche et droit sont-elles mises ensemble à la masse?
- Interférence avec les sons.** ⇒ La prise arrière de mise à la terre est-elle connectée au châssis de la voiture avec un cordon court et épais?
- Cet appareil devient chaud.** ⇒ Le fil de sortie d'enceinte est-il à la masse? ; Les bornes "-" des enceintes gauche et droit sont-elles mises ensemble à la masse?
- Cet appareil ne fonctionne pas du tout.** ⇒ Avez-vous réinitialisé votre appareil?

ELECTRICAL CONNECTIONS / CONEXIONES ELECTRICAS / RACCORDEMENTS ELECTRIQUES



Connecting the Bluetooth adapter or portable audio player / Conexión del adaptador Bluetooth o del reproductor de audio portátil / Connexion de l'adaptateur Bluetooth ou d'un lecteur audio portable



*1 Not supplied for this unit.

*2 Firmly attach the ground wire to the metallic body or to the chassis of the car—to the place uncoated with paint.

*3 Make the <L/O MODE> setting accordingly, see page 11 of the INSTRUCTIONS.

*1 No suministrado con esta unidad.

*2 Fije firmemente el cable de tierra a la carrocería metálica o al chasis—a un lugar no cubierto con pintura.

*3 Realice el ajuste <L/O MODE> de conformidad, consulte la página 11 del MANUAL DE INSTRUCCIONES.

*1 Non fourni avec cet appareil.

*2 Attachez solidement le fil de mise à la masse au châssis métallique de la voiture—à un endroit qui n'est pas recouvert de peinture.

*3 Réalisez le réglage <L/O MODE> en fonction, voir page 11 du MANUEL D'INSTRUCTIONS.

ERRATA / DRUCKFEHLERLISTE / ERRATA / FE DE ERRATAS / ERRATA CORRIGE / ERRATA / ERRATA / RÄTTELSE / ERRATA / PAINOVIRHEET

Menu operations / Menü-Bedienungen / Menu-bediening / Operaciones de los menús / Operazioni con il menu / Operações com o Menu / Utilisation des menus / Menyfunktioner / Menufunktioner / Valikkotoiminnot

		X		OK	
ENGLISH	Menu item	DIMMER	DIMMER SET AUTO : Dims the display to the previous setting when you turn on the car headlights. / ON : Dims the display and button illumination (50% of the selected brightness level). / OFF : Cancels (100% of the selected brightness level).		AUTO : Changes the display and button illumination between the Day/Night adjustments in <BRIGHTNESS> setting when you turn off/on the car headlights. / ON : Selects the Night adjustments in <BRIGHTNESS> setting for the display and button illumination. / OFF : Selects the Day adjustments in <BRIGHTNESS> setting for the display and button illumination.
		AUDIO	HPF ON : Activates the High Pass Filter. The unit selects the cutoff frequency to the rear speakers. / OFF : Deactivates (all signals are sent to the rear speakers).		ON : Activates the High Pass Filter. Low frequency signals are cut off from the front/rear speakers. / OFF : Deactivates (all signals are sent to the front/rear speakers).
DEUTSCH	Menügegenstand	DIMMER	DIMMER SET AUTO : Blendet das Display auf die vorherige Einstellung ab, wenn Sie die Autoscheinwerfer einschalten. / ON : Blendet die Display- und Tastenbeleuchtung ab (50% des gewählten Helligkeitspegels). / OFF : Aufheben (100% des gewählten Helligkeitspegels).		AUTO : Schaltet das Display und die Tastenbeleuchtung zwischen den Einstellungen für Tag/Nacht in der Einstellung <BRIGHTNESS> um, wenn Sie die Autoscheinwerfer aus-/einschalten. / ON : Wählt die Nacht-Einstellungen in der Einstellung <BRIGHTNESS> für das Display und die Tastenbeleuchtung. / OFF : Wählt die Tag-Einstellungen in der Einstellung <BRIGHTNESS> für das Display und die Tastenbeleuchtung.
		AUDIO	HPF ON : Aktiviert den Hochpassfilter. Das Gerät wählt die Schwellenfrequenz zu den hinteren Lautsprechern. / OFF : Deaktiviert (alle Signale werden zu den hinteren Lautsprechern geleitet).		ON : Aktiviert den Hochpassfilter. Niederfrequenzsignale werden von den vorderen/hinteren Lautsprechern ausgefiltert. / OFF : Deaktiviert (alle Signale werden zu den vorderen/hinteren Lautsprechern geleitet).
NEDERLANDS	Menu-onderdeel	DIMMER	DIMMER SET AUTO : Het display wordt tot de voorgaande instelling gedimd wanneer u de auto koplampen aanzet. / ON : Het display en de toetsverlichting worden gedimd (tot 50% van het gekozen helderheidsniveau). / OFF : Geannuleerd (100% van het gekozen helderheidsniveau).		AUTO : De verlichting van het display en de toetsen verandert automatisch naar de dag-/nachtfunctie met de <BRIGHTNESS> instelling wanneer u de koplampen van de auto aan-/uitzet. / ON : De nachtfunctie met de <BRIGHTNESS> instelling voor de verlichting van het display en de toetsen wordt gekozen. / OFF : De dagfunctie met de <BRIGHTNESS> instelling voor de verlichting van het display en de toetsen wordt gekozen.
		AUDIO	HPF ON : Activeren van het hoogdoorlaatfilter. Het toestel kiest de drempelfrequentie voor de achterluidsprekers. / OFF : Uitgeschakeld (alle signalen worden naar de achterluidsprekers gestuurd).		ON : Activeren van het hoogdoorlaatfilter. De lage frequentiesignalen worden niet naar de voor-/achterluidsprekers gestuurd. / OFF : Uitgeschakeld (alle signalen worden naar de voor-/achterluidsprekers gestuurd).
ESPAÑOL	Opción del menú	DIMMER	DIMMER SET AUTO : La pantalla se oscurece hasta el ajuste anterior al encender los faros del automóvil. / ON : Se oscurecen la pantalla y la iluminación de los botones (50% del nivel de brillo seleccionado). / OFF : Se cancela (100% del nivel de brillo seleccionado).		AUTO : Cambia la iluminación de la pantalla y de los botones entre los ajustes diurno/nocturno en <BRIGHTNESS> cuando usted apaga/enciende los faros del vehículo. / ON : Selecciona el ajuste nocturno en <BRIGHTNESS> para la iluminación de la pantalla y de los botones. / OFF : Selecciona el ajuste diurno en <BRIGHTNESS> para la iluminación de la pantalla y de los botones.
		AUDIO	HPF ON : Activa el filtro pasaaltos. La unidad selecciona la frecuencia de corte para los altavoces traseros. / OFF : Se desactiva (todas las señales se envían a los altavoces traseros).		ON : Activa el filtro pasaaltos. Las señales de baja frecuencia se suprimen de los altavoces delanteros/traseros. / OFF : Se desactiva (todas las señales se envían a los altavoces delanteros/traseros).
ITALIANO	Voce del menu	DIMMER	DIMMER SET AUTO : Quando si accendono le luci del veicolo la luce del display ritorna all'impostazione precedente. / ON : Attenua la luminosità del display e dei tasti al 50% del livello di luminosità selezionato. / OFF : Annulla l'attenuazione riportando la luminosità al 100% del livello selezionato.		AUTO : Commuta l'illuminazione diurna/notturna del display e dei tasti secondo l'impostazione <BRIGHTNESS> quando si accendono o spengono i fanali del veicolo. / ON : Seleziona l'illuminazione notturna del display e dei tasti secondo l'impostazione <BRIGHTNESS>. / OFF : Seleziona l'illuminazione diurna del display e dei tasti secondo l'impostazione <BRIGHTNESS>.
		AUDIO	HPF ON : Attiva il filtro passa-alto. L'apparecchio seleziona la frequenza di taglio per i diffusori posteriori. / OFF : Disattiva il filtro (i diffusori posteriori ricevono i segnali audio completi).		ON : Attiva il filtro passa-alto. Ai diffusori anteriori e posteriori non vengono inviate le basse frequenze. / OFF : Disattiva il filtro (i diffusori anteriori e posteriori ricevono tutte le frequenze).
PORTUGUÊS	Opção de menu	DIMMER	DIMMER SET AUTO : Escurece o ecrã para a definição anterior ao acender os faróis do automóvel. / ON : Escurece o ecrã e a iluminação dos botões (50% do nível de brilho seleccionado). / OFF : Cancela (100% do nível de brilho seleccionado).		AUTO : Muda a iluminação do visor e dos botões entre os ajustes de dia/noite na definição <BRIGHTNESS> quando os faróis do automóvel são desligados/ligados. / ON : Selecciona o ajuste de noite na definição <BRIGHTNESS> para a iluminação do visor e dos botões. / OFF : Selecciona o ajuste de dia na definição <BRIGHTNESS> para a iluminação do visor e dos botões.
		AUDIO	HPF ON : Activa o filtro passa-alto. O aparelho selecciona a frequência de corte para os altifalantes traseiros. / OFF : Desactiva (todos os sinais são enviados aos altifalantes traseiros).		ON : Activa o filtro passa-alto. Os sinais de frequência baixa são cortados os altifalantes frontais/traseiros. / OFF : Desactiva (todos os sinais são enviados aos altifalantes frontais/traseiros).
FRANÇAIS	Article de menu	DIMMER	DIMMER SET AUTO : Assombrir l'affichage au réglage précédent quand vous allumez les feux de la voiture. / ON : Assombrir l'affichage et l'éclairage des touches (50% du niveau de luminosité choisi). / OFF : Annule le réglage (100% du niveau de luminosité choisi).		AUTO : Change l'éclairage de l'affichage et des touches entre les réglages Jour et Nuit dans le réglage <BRIGHTNESS> quand vous allumez ou éteignez les feux du véhicule. / ON : Choisit le réglage Nuit dans le réglage <BRIGHTNESS> pour l'éclairage de l'affichage et des touches. / OFF : Choisit le réglage Jour dans le réglage <BRIGHTNESS> pour l'éclairage de l'affichage et des touches.
		AUDIO	HPF ON : Met en service le filtre passe haut. L'appareil choisit la fréquence de coupure des enceintes arrière. / OFF : Met le réglage hors service (tous les signaux sont envoyés aux enceintes arrière).		ON : Met en service le filtre passe haut. Les signaux basse fréquence sont coupés des enceintes avant/arrière. / OFF : Met le réglage hors service (tous les signaux sont envoyés aux enceintes avant/arrière).
SVENSKA	Menyalternativ	DIMMER	DIMMER SET AUTO : Belysningen av teckenfönstret dämpas till föregående inställning när strålkastarna tänds. / ON : Belysningen av teckenfönstret och knapparna dämpas (50 % av vald ljusstyrkenivå). / OFF : Avbländning kopplas ur (100 % av vald ljusstyrkenivå).		AUTO : Teckenfönstrets och knapparnas belysning ändras mellan lägena för dagsljus/mörker enligt inställningen <BRIGHTNESS>, när strålkastarna släcks/tänds. / ON : Läget för mörker enligt inställningen <BRIGHTNESS> väljs för teckenfönstrets och knapparnas belysning. / OFF : Läget för dagsljus enligt inställningen <BRIGHTNESS> väljs för teckenfönstrets och knapparnas belysning.
		AUDIO	HPF ON : Högpåsfiltret aktiveras. Bilstereon väljer gränshörsnivån för bakre högtalare. / OFF : Avaktiveras (alla signaler skickas till bakre högtalare).		ON : Högpåsfiltret aktiveras. Lågfrekventa signaler utestängs från de främre/bakre högtalarna. / OFF : Avaktiveras (alla signaler skickas till främre/bakre högtalare).
DANSK	Menuposter	DIMMER	DIMMER SET AUTO : Nedblænder displayet til den foregående indstilling, når du tænder bilens forlygter. / ON : Nedblænder displayet og knapbelysningen (50% af det valgte lysstyrkeniveau). / OFF : Annullerer (100% af det valgte lysstyrkeniveau).		AUTO : Skifter display- og knapbelysning mellem dag/nat-indstillinger i <BRIGHTNESS> indstilling, når du slukker/tænder bilens forlygter. / ON : Vælger nat-indstillingerne i <BRIGHTNESS> indstilling for display- og knapbelysningen. / OFF : Vælger dag-indstillingerne i <BRIGHTNESS> indstilling for display- og knapbelysningen.
		AUDIO	HPF ON : Aktiverer højpassfilteret. Enheden vælger afskæringsfrekvensen til baghøjtalerne. / OFF : Deaktiverer (alle signaler sendes til baghøjtalerne).		ON : Aktiverer højpassfilteret. Lavfrekvenssignaler afskæres fra front/baghøjtalerne. / OFF : Deaktiverer (alle signaler sendes til front/baghøjtalerne).
SUOMI	Valikkokohta	DIMMER	DIMMER SET AUTO : Himmentää näyttön aiemmalle asetukselle, kun auton ajovalot kytketään päälle. / ON : Himmentää näyttön ja painikkeiden valaistusta (50 % valitusta kirkkaustasosta). / OFF : Peruuttaa (100% valitusta kirkkaustasosta).		AUTO : Muuttaa näyttön ja painikkeiden valaistusta päivä/yösaätöjen välillä asetuksella <BRIGHTNESS> kytkettäessä auton ajovalot pois/päälle. / ON : Valitsee yösaädöt asetuksella <BRIGHTNESS> näyttölle ja painikkeiden valaistukselle. / OFF : Valitsee päiväsaädöt asetuksella <BRIGHTNESS> näyttölle ja painikkeiden valaistukselle.
		AUDIO	HPF ON : Käynnistää ylipäästösuodattimen. Laite valitsee takakaiuttimien rajataajuuden. / OFF : Ottaa pois käytöstä (Kaikki signaalit lähetetään takakaiuttimiin).		ON : Käynnistää korkeitten ohitusuodattimen. Matalataajuiset signaalit leikataan etu/takakaiuttimista. / OFF : Lopettaa (kaikki signaalit lähetetään etu/takakaiuttimiin).

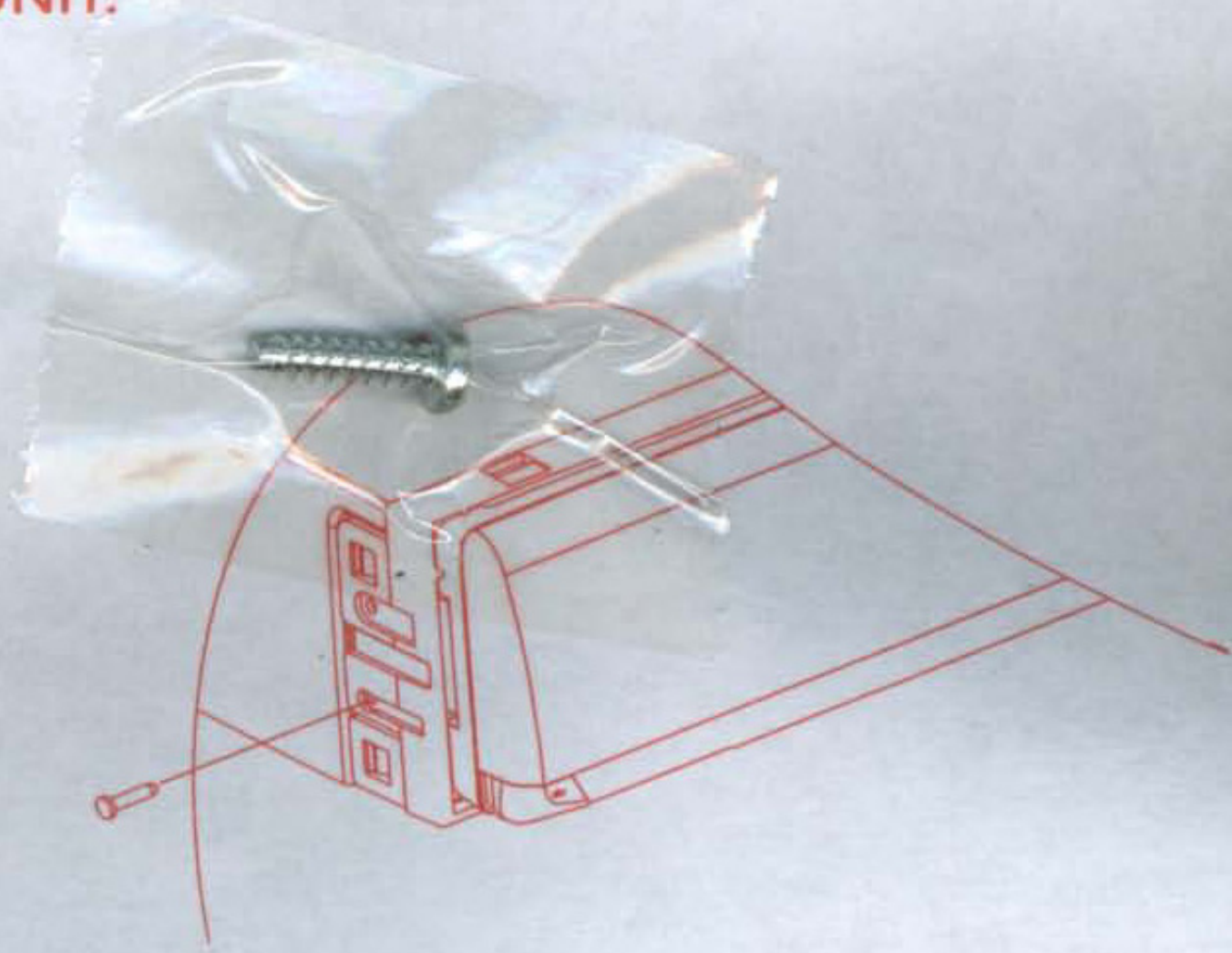
СПИСОК ОПЕЧАТОК / ERRATA / غلط نامه / ERRATA / ΠΑΡΟΡΑΜΑΤΑ / ARATP / ERRATA / OPRAVENKA / ERRATA / ПЕРЕЛІК ПОМИЛОК

Операции с меню / Menü işlemleri / عمليات منو / Funkcje menu / Λειτουργίες μενού / Operațiile meniului /
Операции в менюто / Ovládání nabídky / Menüműveletek / Робота з меню

			X	OK
РУССКИЙ	Элемент меню	DIMMER	AUTO : Затемнение дисплея в соответствии с предыдущей настройкой при включении фар. / ON : Снижается яркость подсветки дисплея и кнопок (на 50 % от выбранного уровня яркости). / OFF : Отмена (100 % выбранного уровня яркости).	AUTO : Изменение подсветки дисплея и кнопок между значениями "Day"/"Night" в настройке <BRIGHTNESS> при выключении или включении фар автомобиля. / ON : Выбор значения "Night" в настройке <BRIGHTNESS> для подсветки дисплея и кнопок. / OFF : Выбор значения "Day" в настройке <BRIGHTNESS> для подсветки дисплея и кнопок.
		AUDIO	ON : Включение настройки пропускного фильтра высоких частот "High Pass Filter". Устройство выбирает частоту отсечки для задних динамиков. / OFF : Выключение (все сигналы передаются в задние динамики).	ON : Включение пропускного фильтра высоких частот. Осуществляется отсечка низкочастотных сигналов для передних или задних динамиков. / OFF : Выключение (все сигналы передаются в передние или задние динамики).
TÜRKÇE	Menü öğesi	DIMMER	AUTO : Arabanın farlarını açtığınızda ekrani önceki ayara kararır. / ON : Ekrani ve tuş aydınlatmasını kararır (Seçilen parlaklık düzeyinin %50'si). / OFF : İptal eder (Seçilen parlaklık düzeyinin %100'ü).	AUTO : Araç farını açtığınızda/kapadığınızda <BRIGHTNESS> ayarından ekran ve düğme aydınlatmasını Gece/Gündüz ayarı arasında değiştirir. / ON : Ekran ve düğme aydınlatması için <BRIGHTNESS> ayarından Night (Gece) ayarını seçer. / OFF : Ekran ve düğme aydınlatması için <BRIGHTNESS> ayarından Day (Gündüz) ayarını seçer.
		AUDIO	ON : Yüksek Geçiş Filtresini etkinleştirir. Ünite arka hoparlörlere giden kesme frekansını seçer. / OFF : Devre dışı bırakır (tüm sinyaller arka hoparlörlere gönderilir).	ON : Yüksek Geçiş Filtresini etkinleştirir. Ön/arka hoparlörlerden düşük frekanslı sinyaller kesilir. / OFF : Devre dışı bırakır (ön/arka hoparlörlere tüm sinyaller gönderilir).
فارسی	ایتم منو	DIMMER	AUTO : هنگامی که چراغهای اتومبیل را روشن می کنید، نمایشگر را بر اساس حالت قبلی کم نور می کند. / ON : صفحه نمایش و روشنایی دکمه را کم نور می کند (%50 / سطح روشنایی انتخاب شده). / OFF : لغو می کند (%100 / سطح روشنایی انتخاب شده).	AUTO : روشنایی صفحه نمایش و دکمه را بین تنظیمات روز یا شب تغییر می دهد. در حالت <BRIGHTNESS> هنگامی که چراغهای اتومبیل را خاموش یا روشن می کنید. / ON : تنظیمات شب در حالت <BRIGHTNESS> را برای روشنایی صفحه نمایش و دکمه انتخاب می کند. / OFF : تنظیمات روز در حالت <BRIGHTNESS> را برای روشنایی صفحه نمایش و دکمه انتخاب می کند.
		AUDIO	ON : فیلتر "های پاس" (High Pass) را فعال می کند. دستگاه فرکانس فیلتر کردن بلندگوهای عقب را انتخاب می کند. / OFF : غیر فعال می کند (همه سینگالها به بلندگوهای عقب ارسال می شوند).	ON : فیلتر "های پاس" (High Pass) را فعال می کند. فرکانسهای پایین از بلندگوهای جلو یا عقب فیلتر می شوند. / OFF : غیر فعال می کند (همه سینگالها به بلندگوهای جلو یا عقب ارسال می شوند).
POLSKI	Pozycja menu	DIMMER	AUTO : Przyciemnienie wyświetlacza do poprzedniego ustawienia po włączeniu reflektorów pojazdu. / ON : Przyciemnienie wyświetlacza i podświetlenia przycisków (50% wybranego poziomu jasności). / OFF : Anulowanie (100% wybranego poziomu jasności).	AUTO : Zmiana ustawień podświetlenia przycisków i wyświetlacza na dzień/noc. w ustawieniu jasności <BRIGHTNESS> po wyłączeniu/włączeniu świateł samochodu. / ON : Wybór ustawień nocnych wyświetlacza i podświetlenia przycisków w ustawieniu jasności <BRIGHTNESS>. / OFF : Wybór ustawień dziennych wyświetlacza i podświetlenia przycisków w ustawieniu jasności <BRIGHTNESS>.
		AUDIO	ON : Aktywacja filtra niskich częstotliwości. Urządzenie wybiera częstotliwość wycinaną w tylnych głośnikach. / OFF : Wyłączenie (wszystkie sygnały przesyłane są do tylnych głośników).	ON : Aktywacja filtra niskich częstotliwości. Niskie częstotliwości zostają wycięte w przednich/tylnych głośnikach. / OFF : Wyłączenie (wszystkie sygnały przesyłane są do przednich/tylnych głośników).
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Στοιχείο μενού	DIMMER	AUTO : Μειώνει το φωτισμό της οθόνης στην προηγούμενη ρύθμιση όταν αναβείτε τους προβολείς. / ON : Μειώνει το φωτισμό της οθόνης και των κουμπιών (50% του επιλεγμένου επιπέδου φωτεινότητας). / OFF : Ακυρώνει (100% του επιλεγμένου επιπέδου φωτεινότητας).	AUTO : Αλλάζει το φωτισμό της οθόνης και των κουμπιών μεταξύ των ρυθμίσεων Ημέρας/Νύχτας στη ρύθμιση <BRIGHTNESS> όταν απενεργοποιείτε/ενεργοποιείτε τους προβολείς του αυτοκινήτου. / ON : Επιλέγει τις ρυθμίσεις νύχτας στη ρύθμιση <BRIGHTNESS> για το φωτισμό οθόνης και κουμπιών. / OFF : Επιλέγει τις ρυθμίσεις ημέρας στη ρύθμιση <BRIGHTNESS> για το φωτισμό οθόνης και κουμπιών.
		AUDIO	ON : Ενεργοποιεί το φίλτρο υψηλής διέλευσης. Η μονάδα επιλέγει τη συχνότητα αποκοπής προς τα πίσω ηχεία. / OFF : Απενεργοποίηση (όλα τα σήματα στέλνονται στα πίσω ηχεία).	ON : Ενεργοποιεί το φίλτρο υψηλής διέλευσης. Τα σήματα χαμηλής συχνότητας διακόπτονται από τα μπροστινά/πίσω ηχεία. / OFF : Απενεργοποίηση (όλα τα σήματα στέλνονται στα μπροστινά/πίσω ηχεία).
ROMÂNĂ	Element de meniu	DIMMER	AUTO : Reduce luminozitatea ecranului la setările anterioare când porniți farurile. / ON : Reduce luminozitatea ecranului și a butoanelor (50% din nivelul de luminozitate selectat). / OFF : Anulează (100% din nivelul de luminozitate selectat).	AUTO : Modifică iluminarea ecranului și a butonului între reglajele Noapte/Zi la setarea <BRIGHTNESS> când opriți/porniți farurile mașinii. / ON : Selectează reglajele de Noapte în setarea <BRIGHTNESS> pentru iluminarea ecranului și a butonului. / OFF : Selectează reglajele de Zi în setarea <BRIGHTNESS> pentru iluminarea ecranului și a butonului.
		AUDIO	ON : Activează filtrul de frecvențe înalte. Unitatea selectează frecvența de filtrare a boxelor din spate. / OFF : Dezactivează (toate semnalele sunt trimise la boxele din spate).	ON : Activează filtrul de frecvențe înalte. Semnalele de frecvență joasă sunt tăiate de la boxele din față/spate. / OFF : Dezactivează (toate semnalele sunt trimise la boxele din față/spate).
БЪЛГАРСКИ	Елемент на меню	DIMMER	AUTO : Затъмнява дисплея до предишната настройка, когато включите фаровете на колата. / ON : Затъмнява светенето на дисплея и бутоните (на 50% от избраното ниво на яркост). / OFF : Отменя (100% избраното ниво на яркост).	AUTO : Сменя осветлението на дисплея и бутоните между дневни и нощни настройки в настройка <BRIGHTNESS>, когато изключавате/включавате фаровете на колата. / ON : Избира нощни настройки в настройка <BRIGHTNESS> за осветлението на дисплея и бутоните. / OFF : Избира дневни настройки в настройка <BRIGHTNESS> за осветлението на дисплея и бутоните.
		AUDIO	ON : Активира ВЧ филтър. Уредът избира разделящата честота към задните високоговорители. / OFF : Деактивира (всички сигнали се изпращат към задните високоговорители).	ON : Активира ВЧ филтър. Нискочестотните сигнали се отрязват от предните/задните високоговорители. / OFF : Деактивира (всички сигнали се изпращат към предните/задните високоговорители).
ČESKY	Položka menu	DIMMER	AUTO : Vratí displej na předchozí nastavení, když zapnete světa auta. / ON : Ztlumí displej a osvětlení tlačítek (50% ze zvolené úrovně jasu). / OFF : Zrušení (100% ze zvolené úrovně jasu).	AUTO : Mění osvětlení displeje a tlačítek mezi nastaveními Den/noc v nastavení <BRIGHTNESS>, když rozsvítíte/zhasnete světla automobilu. / ON : V nastavení <BRIGHTNESS> zvolí pro osvětlení displeje a tlačítek nastavení Noc. / OFF : V nastavení <BRIGHTNESS> zvolí pro osvětlení displeje a tlačítek nastavení Den.
		AUDIO	ON : Zapíná filtr vysokého průchodu. Tato jednotka zvolí mezní frekvenci pro zadní reproduktory. / OFF : Vypnutí (všechny signály jsou posílány do zadních reproduktorů).	ON : Zapíná filtr vysokého průchodu. U předních/zadních reproduktorů jsou vypnuty signály nízké frekvence. / OFF : Vypnutí (všechny signály jsou posílány do předních/zadních reproduktorů).
MAGYAR	Menüelem	DIMMER	AUTO : A gépjármű fényoszlopának bekapcsolásakor a kijelzőt a korábbi beállításnak megfelelően elhalványítja. / ON : Csökkenti a kijelző és a gombok megvilágítását (a kiválasztott fényerő 50%-ára). / OFF : Megszakítja (a kiválasztott fényerő 100%-a).	AUTO : Vált a kijelző és a gombok nappali/éjszakai megvilágításának <BRIGHTNESS> beállításai között, ha ki- és bekapcsolja a gépjármű fényoszlopát. / ON : Kiválasztja a kijelző és a gombok éjszakai megvilágításának <BRIGHTNESS> beállításait. / OFF : Kiválasztja a kijelző és a gombok nappali megvilágításának <BRIGHTNESS> beállításait.
		AUDIO	ON : Aktiválja a felüláteresztő szűrőt. A készülék kiválasztja a hátsó hangszórók határfrekvenciáját. / OFF : Deaktiválás (minden jel a hátsó hangszórókra kerül).	ON : Aktiválja a felüláteresztő szűrőt. Az alacsonyfrekvenciás jeleket az elülső/hátsó hangszórók nem kapják meg. / OFF : Deaktiválás (minden jel az elülső/hátsó hangszórókra kerül).
УКРАЇНА	Пункт меню	DIMMER	AUTO : Зменшує яскравість дисплею до попередньої настройки при включенні підсвічування приладової панелі. / ON : Затемне освітленість дисплею та кнопок (50% від обраного рівня яскравості). / OFF : Скасування (100% обраного рівня яскравості).	AUTO : Зміна значення освітлення дисплею та кнопок між значеннями Day/Night (День/Ніч) в настройці <BRIGHTNESS>, коли ви вимикаєте/вимикаєте фари автомобіля. / ON : Вибір значення Night (Ніч) в настройці <BRIGHTNESS> для рівня яскравості освітлення дисплею та кнопок. / OFF : Вибір значення Day (День) в настройці <BRIGHTNESS> для рівня яскравості освітлення дисплею та кнопок.
		AUDIO	ON : Активація фільтра низьких частот. Автомагнітола обирає граничну частоту задніх колонок. / OFF : Вимкнення (всі сигнали відтворюються через задні колонки).	ON : Активація фільтра низьких частот. Сигнали низьких частот є сигналами граничної частоти передніх/задніх колонок. / OFF : Вимкнення (всі сигнали відтворюються через передні/задні колонки).

REQUIRED

TO ATTACH THE FRONT CONTROL
PANEL FROM THE MAIN UNIT,
USE THE PROVIDED SCREW TO
ATTACH THE CONTROL PANEL TO
THE MAIN UNIT.



GE40401-001A

REMOVE THIS LABEL FROM CABLE BEFORE USE.

RETIRE LA ÉTIQUETA DEL CABLE ELÉCTRICO ANTES DE USAR.

RETIREZ CETTE ÉTIQUETTE DU CÂBLE AVANT UTILISATION.



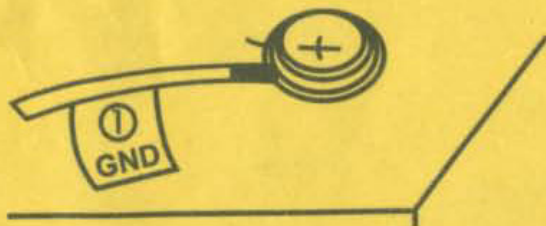
CAUTION

CONNECT BLACK WIRE (① GND) TO GROUND FIRST. OTHERWISE, DAMAGE TO YOUR UNIT MAY OCCUR.

INCORRECT CONNECTION CAUSES SERIOUS DAMAGE TO THIS UNIT
PLEASE READ INSTALLATION/CONNECTION MANUAL CAREFULLY.

①

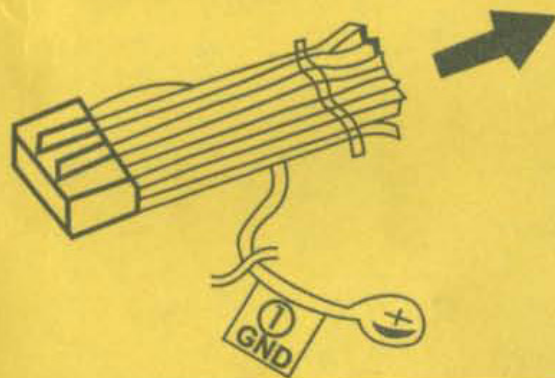
CONNECT GROUND FIRST



METALLIC BODY OR CHASSIS
OF THE CAR

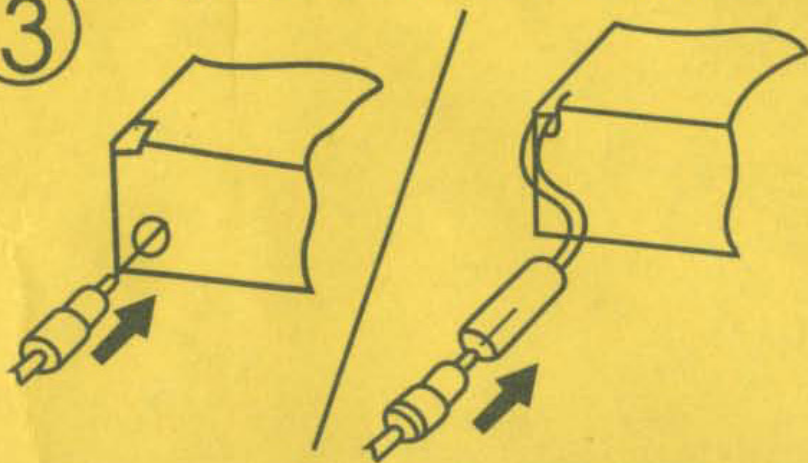
②

CONNECT OTHER WIRES



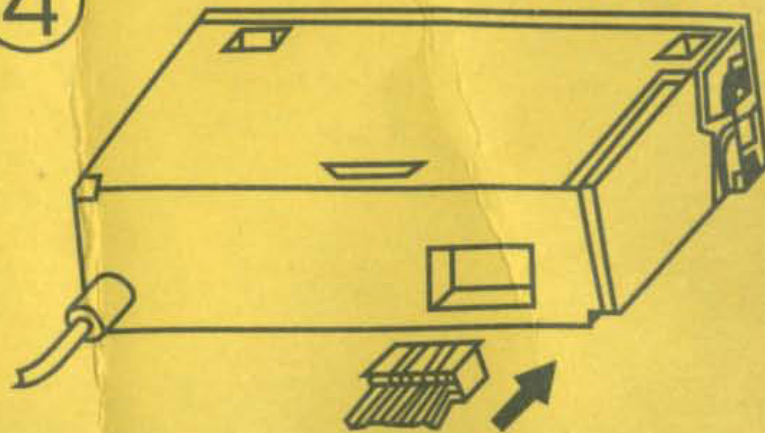
③

CONNECT ANTENNA TERMINAL



④

CONNECT POWER CORD TO
THE UNIT



Please do not send products or other correspondence to this address.

JVC AMERICAS CORP.
1700 Valley Road
Wayne, NJ 07470



PLEASE
PLACE
STAMP
HERE

JVC[®]

PO BOX 1189
BEDFORD, TX 76095-1189



PRODUCT REGISTRATION CARD / QUESTIONNAIRE

USA CUSTOMERS ONLY

Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a product safety notification is required.

This form is for Product Registration purposes only. Failure to return this form does not diminish your rights during the warranty period.

THANK YOU FOR PURCHASING THIS JVC PRODUCT

REGISTER ONLINE AT: *REGISTER.JVC.COM*



PRODUCT REGISTRATION

First Name: _____
 Last Name: _____
 Address: _____
 Apt.# _____
 City: _____
 State: _____
 Zip Code: _____
 Phone Number: _____
 E-Mail Address: _____

- | | | |
|---|-----|----|
| 1) Would you like to receive the JVC Community e-mail newsletter? | Yes | No |
| 2) Would you like to receive special offers from JVC? | Yes | No |
| 3) Have you purchased an extended warranty for this product? | Yes | No |

Date of Purchase _____
 Model Number: _____
 Serial Number: _____
 Purchase Price: _____
 Dealer: _____

On a scale of 1 to 5, with 5 being the best, please rate each of the following attributes about your new JVC product.

Performance	1	2	3	4	5
Features	1	2	3	4	5
Ease of use	1	2	3	4	5
Design	1	2	3	4	5
Value	1	2	3	4	5

COMMENTS:

Thank You
for completing
this questionnaire.

CANADA
ONLY

JVC

CANADA
SEULEMENT

OWNER'S COPY OF WARRANTY CARD COPIE D'ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE DU PROPRIÉTAIRE

(Save sales docket together with this warranty card, as a proof of date of purchase.
La facture et cette garantie sont vos preuves de la date d'achat; rangez-les.)

MODEL MODÈLE	SERIAL NO. NO DE SÉRIE		
Purchased from Acheté chez	Date purchased Date acheté		
Dealer's Address Adresse du Vendeur			
No. No	Street Rue		
City or Town Ville			
Prov. Prov.	Postal Code Code Postal		
Owner's Name Nom du Propriétaire			
Owner's Address Adresse du Propriétaire			
No. No	Street Rue	Apt. App.	
City or Town Ville			
Prov. Prov.	Postal Code Code Postal		

BT-52008-1
(1007)

Detach here.

à découper ici

Printed in Indonesia

WARRANTY CONTROL CARD CARTE DE CONTRÔLE DE LA GARANTIE

IMPORTANT: This warranty control card must be filled in and posted to the address indicated on the back hereof or register via internet within 7 (seven) days from the date of purchase.

IMPORTANT: Cette carte doit être renvoyée dûment remplie à l'adresse indiquée au verso, dans les 7 jours de la date d'achat ou aller sur le site par internet pour l'enregistrement.

(PLEASE PRINT/EN LETTRES MOULÉES)

MODEL MODÈLE	SERIAL NO. NO DE SÉRIE		
Purchased from Acheté chez	Date purchased Date acheté		
Dealer's Address Adresse du Vendeur			
No. No	Street Rue		
City or Town Ville			
Prov. Prov.	Postal Code Code Postal		
Owner's Name Nom du Propriétaire			
Owner's Address Adresse du Propriétaire			
No. No	Street Rue	Apt. App.	
City or Town Ville			
Prov. Prov.	Postal Code Code Postal		

You may also register on-line
at: www.jvc.ca

Vous pouvez également vous
inscrire par internet à: www.jvc.ca

WARRANTY APPLIES ONLY TO PRODUCT
DISTRIBUTED IN CANADA BY JVC CANADA INC.

LA GARANTIE S'APPLIQUE SEULEMENT AUX PRODUITS
DISTRIBUES AU CANADA PAR JVC CANADA INC.

Warranty applies only
to PRODUCT distributed
in Canada by JVC Canada
Inc.

JVC

La garantie s'applique
seulement aux PRODUITS
distribués au Canada par
JVC Canada Inc.

WARRANTY GARANTIE

JVC CANADA INC.

21 Finchdene Square, Toronto, ON M1X 1A7

TEL: (416) 293-1311 FAX: (416) 293-8208

<http://www.jvc.ca>

JVC CANADA INC. (hereafter called "JVC") gives the following express warranty for each new JVC product distributed in Canada by JVC and sold by an authorized JVC dealer.

JVC warrants that this JVC product is free, under normal use and maintenance, from any defects in material and workmanship subject to the following terms and conditions:

1. To Obtain Warranty Service:

- The JVC Warranty Control Card herein provided must be completed in full and posted or registered via internet within 7 days of date of purchase of the JVC product.
- This JVC Warranty Control Card must be completed in full and presented together with proof of purchase of the JVC product requiring service.
- The JVC product must be brought in for service to an authorized JVC Service Centre.

2. Limitation:

This Warranty shall not apply to:

- Repair or replacement of any cabinets, batteries, plates, connection cords, antennas, dust covers, knobs, speaker grills, speaker cones, projection screens, projection screen savers, and all accessories.
- Any defects caused or repairs required as a result of misuse, abusive operation, negligence, improper use and/or insufficient care.
- Any defect caused or repairs required as a result of not following the instructions in the operation manual.
- Any JVC product tampered with, adjusted or repaired by any party other than JVC or authorized JVC Service Centre personnel.

JVC CANADA INC. (ci-après appelé "JVC") énonce la garantie expresse suivante pour tout nouveau produit JVC distribué au Canada par JVC et vendu par un détaillant JVC autorisé.

JVC vous garantit que ce produit est dégage, sous utilisation et entretien normal, de tout défaut matériel et de fabrication sous réserve des modalités et conditions suivantes :

1. Pour obtenir un service de garantie :

- La carte de contrôle de garantie JVC ci-incluse doit être complétée avec les renseignements complets et être postée ou enregistrée via internet dans les 7 jours suivant l'achat du produit JVC.
- Cette carte de contrôle de garantie JVC doit être dûment remplie et être présentée avec la preuve d'achat du produit JVC nécessitant une réparation.
- Le produit JVC doit être apporté pour service chez un centre de service JVC autorisé.

2. Restrictions:

Cette garantie ne s'applique pas aux :

- Réparation ou remplacement de tout cabinet, batteries, panneau avant, cordons de raccord, antennes, housses de protection, boutons, couvercs de haut-parleur, cônes de haut-parleur, écrans de projection, protecteurs d'écran de projection et tous les accessoires.
- Tous défauts occasionnés ou réparations requises suite à une utilisation abusive, mauvaise, négligente et/ou une utilisation incorrecte.
- Tous défauts occasionnés ou réparations requises suite à l'omission de suivre les recommandations du manuel d'instruction.
- Tout produit JVC altéré, ajusté ou réparé par tout autre entreprise que JVC ou un centre de service d'entretien ou de service autorisé JVC.

- (e) Any JVC products on which the serial num-ber has been defaced, modified or removed.
- (f) Maintenance, cleaning or periodic check-up
- (g) Conversion to foreign or domestic voltage or frequency.
- (h) Any JVC product without the Canadian Electrical Safety Regulations ID.
- (i) Any JVC products used for commercial or institutional, rental, or display purposes.
Parts.....1 year (except video head - 90 days)
Labour... 90 days
- (j) Any JVC product which has been resold and no longer owned by the original purchaser.
- (k) Product purchased from "outside Canada", "bankruptcy" or "liquidator".

- (e) Tout produit JVC dont le numéro de série a été altéré, modifié ou enlevé.
- (f) L'entretien, les vérifications périodiques et nettoyage.
- (g) La conversion à une fréquence ou une tension étrangère ou domestique.
- (h) Tout produit JVC n'ayant pas le sigle d'identification conforme aux normes électriques Canadiennes (CSA).
- (i) Pour tout produit utilisé à des fins commerciales, institutionnelles, de location ou utilisé à des fins d'étalage.
Pièces..... 1 An (Excepté les têtes vidéo- 90 jours)
Main d'œuvre... 90 Jours
- (j) Tout produit JVC ayant été revendu et qui n'est plus la propriété de l'acheteur original.
- (k) Produit acheté à "l'extérieur du Canada", provenant d'une "faillite" ou d'un "liquidateur".

- (l) Any defects caused by fire, flood, lightning, power surge, or other events beyond the control of JVC.
- (m) FOR AUTO PRODUCTS
Warranty does not cover elimination of car static or electrical interferences, cleaning of head, adjustments, or labour cost for the removal or reinstallation of the unit for repair.

- (l) Tout dommage causé par le feu, une inondation, un éclair, une surtension ou tout autre évènement hors du contrôle de JVC.
- (m) POUR LES PRODUITS D'AUTOMOBILE
La garantie ne couvre pas l'élimination d'interférences statiques ou électriques de la voiture, le nettoyage de tête, les ajustements et les coûts de main d'œuvre associés à l'enlèvement ou à la réinstallation de l'unité pour réparation.

3. Standards:

If any defects should be found in a JVC product within the applicable terms, necessary repairs shall be made at no cost to the purchaser for parts or labour when JVC acknowledges that such defects are due to faulty material or workmanship.

4. Exclusion of All Other Express Warranties:

This warranty constitutes the entire express warranty given by JVC for JVC products and no dealer or service centre personnel or his, its or their agent or employee is, or are authorized to extend or enlarge this warranty on behalf of JVC.

5. Disclaimer of Consequential Damage:

To the extent the law permits JVC disclaims any responsibility for loss of time or use of its product, transportation costs, or any other indirect, incidental or consequential damage or inconvenience.

3. Critères:

Si un produit JVC s'avérait défectueux, selon les conditions applicables, les réparations nécessaires seront effectués sans coûts additionnels à l'acheteur pour les pièces et la main d'œuvre lorsque JVC reconnaît que de telles déficiences sont causées par une déficiences de matériel ou de fabrication.

4. Exclusion de toutes autres garanties expresses :

Cette garantie constitue l'entière garantie express donnée par JVC pour les produits JVC. Nul représentant ou employé d'un détaillant ou d'un service d'entretien n'est autorisé à prolonger cette garantie au nom de JVC.

5. Dénégation des dommages indirects :

Dans la mesure permise par la loi, JVC nie toute responsabilité pour perte de temps ou d'usage de ses produits, des coûts de transport ou tout autre dommage ou inconvénient indirect, accidentel et consécutif.

**WARRANTY TERM (VALID FROM THE DATE OF PURCHASE)
CONDITIONS DE GARANTIE (VALABLE à PARTIR DE LA DATE D'ACHAT)**

PRODUCT PRODUIT	PARTS (Years) PIECES (années)	Labour (Years) MAIN-D'OEUVRE (années)
Projection TV In-Home Service Colour TV In-Home (25" and above) D-ILA Rear Projection In-Home Service LCD TV In-Home Service (25" and above) Écrans de projection Service à Domicile Écrans de TV Couleur Service à Domicile (25" et plus) TV projection arrière D-ILA Service à Domicile Écrans de LCD Service à Domicile (25" et plus)	1	1
* In-home service to be provided where available Where it is not available, the Purchaser must assume the responsibility and expense for the proper packing, shipment and all costs associated with the delivery of the equipment to and from the closest JVC Authorized Service Centre. * Service à domicile fourni par un détaillant disponible. S'il n'y a pas de service JVC disponible à proximité, l'acheteur doit assumer la responsabilité et les coûts pour un emballage adéquat, l'expédition, ainsi que tous les coûts associés à la livraison de l'équipement chez et depuis le détaillant JVC autorisé le plus près pour un service d'entretien.		
Receivers and Home Speakers purchased separately, Front Projection and Car Audio "ARSENAL" Series Récepteurs et Hauts-Parleurs achetés séparément, Projecteur Avant et Audio d'Auto de Série « ARSENAL »	2	2
AC Adapters, Remote Controls, Headphones, Microphones and Projector Lamps Adaptateurs AC, Télécommande, Casque D'écoute, Microphones et Lampe de Projecteur	90 DAYS 90 JOURS	90 DAYS 90 JOURS
Wood Cone Speakers Enceinte à Cône en Bois	5	5
All Other Categories Toutes les autres catégories	1	1

New

And mail to the address below.
You may also register on-line at: www.jvc.ca

Detach here.

Nouveau

Veillez poster à l'adresse ci-dessous.
Vous pouvez également vous enregistrer par internet à: www.jvc.ca

à découper ici

Place stamp here
Placez votre timbre ici

JVC CANADA INC.

21 Finchdene Square
Toronto, ON M1X 1A7

TO OUR VALUED CUSTOMER ———

THANK YOU FOR PURCHASING THIS JVC PRODUCT.
WE WANT TO HELP YOU ACHIEVE A PERFECT EXPERIENCE.

**NEED HELP ON HOW TO HOOK UP?
NEED ASSISTANCE ON HOW TO OPERATE?
NEED TO LOCATE A JVC SERVICE CENTER?
LIKE TO PURCHASE ACCESSORIES?**

JVC[®] IS HERE TO HELP!
TOLL FREE: 1(800)252-5722
<http://www.jvc.com>

Remember to retain your Bill of Sale for Warranty Service.

————— **Do not attempt to service the product yourself** —————

Caution

To prevent electrical shock, do not open the cabinet.
There are no user serviceable parts inside.
Please refer to qualified service personnel for repairs.



LIMITED WARRANTY

1-1 **USA ONLY**

ONLY FOR PRODUCT PURCHASED IN U.S.A.

JVC Americas Corp. (JVC) warrants this product and all parts thereof, except as set forth below **ONLY TO THE ORIGINAL RETAIL PURCHASER** to be **FREE FROM DEFECTIVE MATERIALS AND WORKMANSHIP** from the date of original purchase for the period shown below. ("The Warranty Period")

PARTS	1 YR	LABOR	1 YR
-------	-------------	-------	-------------

THIS LIMITED WARRANTY IS VALID ONLY IN THE FIFTY (50) UNITED STATES, THE DISTRICT OF COLUMBIA AND IN THE COMMONWEALTH OF PUERTO RICO.

WHAT WE WILL DO:

If this product is found to be defective within the warranty period, JVC will repair or replace defective parts with new or rebuilt equivalents at no charge to the original owner. Such repair and replacement services shall be rendered by JVC during normal business hours at JVC authorized service centers. Parts used for replacement are warranted only for the remainder of the Warranty Period. All products may be brought to a JVC authorized service center on a carry-in basis. Color televisions with a screen size of 37" class or greater qualify for in-home service. In such cases, a technician will come to your home and either repair the TV there or remove and return it if it cannot be repaired in your home.

WHAT YOU MUST DO FOR WARRANTY SERVICE:

Please do not return your product to the retailer

Instead, return your product to the JVC authorized service center nearest you. If shipping the product to the service center, please be sure to package it carefully, preferably in the original packaging, and include a brief description of the problem(s). Please call 1-800-252-5722 to locate the nearest JVC authorized service center. Service locations can also be obtained from our website <http://www.jvc.com>. If your product qualifies for in-home service, the service representative will require clear access to the product.

If you have any questions concerning your JVC Product, please contact our Customer Care Center at 800-252-5722

WHAT IS NOT COVERED:

This limited warranty provided by JVC does not cover:

1. Products which have been subject to abuse, accident, alteration, modification, tampering, negligence, misuse, faulty installation, lack of reasonable care, or if repaired or serviced by anyone other than a service facility authorized by JVC to render such service, or if affixed to any attachment not provided with the products, or if the model or serial number has been altered, tampered with, defaced or removed;
2. Initial installation, installation and removal from cabinets or mounting systems.
3. Operational adjustments covered in the Owner's Manual, normal maintenance, video and audio head cleaning;
4. Damage that occurs in shipment, due to act of God, and cosmetic damage;
5. Signal reception problems and failures due to line power surge;
6. User Removal Memory Devices/Video Pick-up Tubes/CCD Image Sensors are covered for 90 days from the date of purchase;
7. Accessories;
8. Batteries (except that Rechargeable Batteries are covered for 90 days from the date of purchase);
9. Products used for commercial purposes, including, but not limited to rental.
10. Loss of data resultant from malfunction of hard drive or other data storage device;

There are no express warranties except as listed above.

THE DURATION OF ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY, IS LIMITED TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTY HEREIN.

JVC SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY LOSS OF USE OF THE PRODUCT, INCONVENIENCE, OR ANY OTHER DAMAGES, WHETHER DIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, DAMAGE TO TAPES, RECORDS OR DISCS) RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT, OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF THIS WARRANTY. ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE.

Some states do not allow the exclusion of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so these limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

JVC AMERICAS CORP.

1700 Valley Road, Wayne, New Jersey 07470

<http://www.jvc.com>

REFURBISHED PRODUCTS CARRY A SEPARATE WARRANTY, THIS WARRANTY DOES NOT APPLY. FOR DETAIL OF REFURBISHED PRODUCT WARRANTY, PLEASE REFER TO THE REFURBISHED PRODUCT WARRANTY INFORMATION PACKAGED WITH EACH REFURBISHED PRODUCT.

For customer use:

Enter below the Model No. and Serial No. which is located either on the rear, bottom or side of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. : _____

Serial No. : _____

Purchase date : _____

Name of dealer : _____

Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>